410049041000
Rev. 2021/05-00

PhysioClean

ASPIRATORE NASALE PRATICO E DELICATO
NASAL ASPIRATOR SOFT AND EASY

IL MODO CORRETTO DI IMPUGNARLO ED UTILIZZARLO:

THE RIGHT WAY TO HOLD AND USE IT:

MD

IT_Dispositivo Medico
EN_Medical Device
ES_Producto Sanitario
PT_Dispositivo Médico
FR_Dispositif Médical
DE_Medizinprodukt
TR_Tıbbi Cihaz
NL_Medisch Hulpmiddel
EL_Ιατροτεχνολογικό Προϊόν
AR_جهاز طبي

0 m+

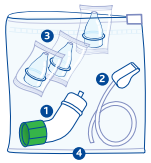
CON APERTURE LATERALI ANTI OCCLUSIONE BREVETTATE

WITH SIDE FISSURES ANTI OCCLUSION PATENTED

PhysioClean

ASPIRATORE NASALE PRATICO E DELICATO
NASAL ASPIRATOR SOFT AND EASY

CONTIENE
CONTENTS:



1. **CORPO ERGONOMICO CON PRESA ANTISCIVOLO**
   ERGONOMIC HANDLE WITH SOFT GRIP
2. **TUBO FLESSIBILE IN SILICONE E BOCCAGLIO DI ASPIRAZIONE**
   FLEXIBLE SILICONE RUBBER TUBE AND ASPIRATING MOUTHPIECE
3. **3 BECCUCCI ANATOMICI MONOUSO CON FILTRO INSERITO, SIGILLATI SINGOLARMENTE**
   3 SOFT ANATOMIC DISPOSABLE NOZZLES WITH FILTER, SEALED INDIVIDUALLY
4. **PRATICA BUSTINA RICHIUDIBILE**
   HANDY CARRYING CASE

21 PAP — 04 PE-LD

PAP 21 LDPE 04
www.chicco.com/recycle

IT Aspiratore Nasale PhysioClean pratico e delicato

L'aspiratore nasale PhysioClean di Chicco permette l'eliminazione delle secrezioni nasali in eccesso, che possono impedire al bambino di respirare bene, in modo pratico e delicato. Un nasino libero facilita la poppata e favorisce una nanna tranquilla. La forma ergonomica agevola la mamma durante l'utilizzo e il beccuccio morbido è particolarmente indicato per il nasino sensibile e delicato dei più piccoli. I beccucci monouso, con filtro già inserito, garantiscono la massima igiene. Conservare in luogo fresco ed asciutto. **Modo d'uso:** vedi foglietto istruzioni interno. **Avvertenze:** tenere lontano dalla portata dei bambini (vedi foglietto istruzioni interno). Validità 5 anni.

⚠ Leggere attentamente le istruzioni interne prima dell'uso e conservarle per ogni futuro riferimento.

ES Aspirador Nasal PhysioClean práctico y delicado

El aspirador nasal PhysioClean de Chicco permite la eliminación de las secreciones nasales excesivas que pueden impedir al niño respirar bien, de modo práctico y delicado. Una nariz descongestionada facilita la lactancia y favorece un sueño tranquilo. La forma ergonómica facilita su uso a la mamá y la boquilla blanda está especialmente indicada para las fosas nasales sensibles y delicadas de los más pequeños. Las boquillas desechables, con el filtro ya colocado, garantizan la máxima higiene. Conservar en lugar fresco y seco. **Modo de uso:** ver el folleto de instrucciones. **Advertencias:** mantener fuera del alcance de los niños (ver folleto de instrucciones en el interior de la caja). Duración 5 años. Distribuido por: ARTSANA SPAIN, S.A.U. - C/Industrias, 10 - Polígono Industrial, Urtinsa - 28923 - Alcorcón (Madrid).

⚠ Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y conservarlas para consultas futuras.

FR Aspirateur nasal PhysioClean pratique et délicat

L'aspirateur nasal PhysioClean de Chicco permet d'éliminer simplement et en douceur les excès de sécrétions nasales qui peuvent empêcher l'enfant de respirer correctement. Un nez dégagé facilite la tétée et favorise un sommeil serein. Sa forme ergonomique favorise son utilisation par la maman et l'embout souple convient particulièrement au nez sensible et délicat des tout-petits. Les embouts jetables avec filtre garantissent une hygiène optimale. Les conserver dans un endroit frais et sec. **Mode d'emploi:** voir notice à l'intérieur. **Mises en garde:** tenir éloigné de la portée des enfants (voir notice à l'intérieur). Valable 5 ans.

⚠ Lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver pour toute consultation future.

TR Pratik ve hassas PhysioClean burun aspiratörü

Chicco'nun PhysioClean burun aspiratörü çocuğun rahat nefes almasını engelleyebilecek burun salgılarının pratik ve hassas bir şekilde elimine edilmesini sağlar. Bebeğin burnunun açık olması emzirmeyi kolaylaştırır ve rahat bir uyku uyumasını sağlar. Ergonomik şekli kullanım sırasında annelerin işini kolaylaştırır ve yumuşak ucu en küçük bebeklerin bile hassas ve duyarlı burunlarında rahatlıkla kullanılabilir. Filtresi donatılmış tek kullanımlık içinde olan uçlar maksimum hijyen garantisi sağlar. Serin ve kuru yerde muhafaza ediniz. **Kullanım şekli:** ürünün içindeki talimat broşürüne bakınız. **Uyarılar:** çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız (ürünün içindeki talimat broşürüne bakınız). 5 yıl geçerlidir.

İthalatçı Firma: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Üner Plaza Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok.No:1/4 Kat 12 İçerenköy-Ataşehir-İstanbul.

⚠ Kullanmadan önce ürünün içindeki talimatları dikkatle okuyunuz ve daha sonra kullanmak üzere saklayınız.

EL Πρακτικός και μαλακός Ρινικός Αναρροφητήρας PhysioClean

Ο ρινικός αναρροφητήρας PhysioClean της Chicco σάς δίνει τη δυνατότητα με έναν εύκολο και πρακτικό τρόπο να αποσυμφορήσετε τη μύτη του μωρού από τις πλεονασματικές ρινικές εκκρίσεις που το εμποδίζουν να αναπνέει καλά. Η ανοιχτή μύτη διευκολύνει το θηλασμό και τον ήρεμο ύπνο. Το εργονομικό σχήμα του βοηθά τη μητέρα να τον χρησιμοποιεί πιο εύκολα και το μαλακό στόμιο είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για την ευαίσθητη μύτη των μικρών παιδιών. Τα στόμια μιας χρήσης, με ενσωματωμένο φίλτρο, εγγυώνται άριστες συνθήκες υγιεινής. Φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. **Οδηγίες χρήσης:** βλέπε φυλλάδιο οδηγιών στο εσωτερικό της συσκευασίας. **Προφυλάξεις:** να φυλάσσεται μακριά από παιδιά (βλέπε φυλλάδιο οδηγιών στο εσωτερικό της συσκευασίας). Χρόνος ζωής 5 χρόνια.

⚠ Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που βρίσκονται στο εσωτερικό της συσκευασίας πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

EN Nasal Aspirator PhysioClean soft and easy

PhysioClean nasal aspirator allows the elimination of nasal secretions that can bother the baby. It offers an immediate solution for mothers to keep the nose unblocked and allow the baby to breathe freely, making it easier to sleep and feed. Its ergonomic shape with grip helps mother and the nozzles, made of soft and flexible materials, fit for baby's sensitive and delicate nose. The disposable nozzle, with pre-inserted absorbent filter, ensures the maximum hygiene. Store in a cool dry place. **How to Use the Product:** See instructions inside the pack. **Warnings:** Keep out of reach of children (see instructions inside the pack). Expiry date: 5 years.

⚠ Please read carefully the instructions contained in the pack before use and keep them for future reference.

PT Aspirador Nasal PhysioClean prático e delicado

O aspirador nasal PhysioClean da Chicco permite a eliminação das secreções nasais em excesso, que podem impedir uma boa e correta respiração da criança, de maneira prática e delicada. Um nariz limpo e livre facilita a amamentação e promove um sono tranquilo. A forma ergonómica facilita a aplicação e o bico macio é particularmente indicado para narizes sensíveis e delicados como os das crianças mais novas. Os bicos descartáveis, dotados de filtro, asseguram a máxima higiene. Conserve o produto num local fresco e seco. **Modo de usar:** consultar o folheto de instruções interno. **Advertências:** manter fora do alcance das crianças (consultar o folheto de instruções interno). O prazo de validade é de 5 anos. Distribuído por: Artsana Portugal, S.A. Rua Humberto Madeira, 9. Queluz de Baixo 097-2730- Barcarena.

⚠ Ler com atenção as instruções internas antes de utilizar e conservá-las para futuras referências.

DE Praktischer, sanfter Nasenschleimentferner PhysioClean

Mit dem Nasenschleimentferner PhysioClean von Chicco können Sie übermäßigen Nasenschleim, der Ihr Kind beim Atmen beeinträchtigt, praktisch und sanft entfernen. Eine freie Nase erleichtert das Stillen und fördert einen ruhigen Schlaf. Die ergonomische Form macht den Gebrauch für die Mutter besonders einfach. Das weiche Endstück ist besonders für das sensible, empfindliche Näschen des Babys geeignet. Weiche Einweg-Aufsätze mit Filtern versehenen Endstücken gewährleisten absolute Hygiene. Kühl und trocken aufbewahren. **Anwendung:** Siehe Packungsbeilage. **Hinweise:** Für Kinder unzugänglich aufbewahren (siehe Packungsbeilage). Haltbarkeit 5 Jahre.

⚠ Packungsbeilage vor dem Gebrauch aufmerksam lesen und für ein künftiges Nachlesen gut aufbewahren.

NL Handige en delicate Neuszuiger PhysioClean

Met de neuszuiger PhysioClean van Chicco kunt u op handige en delicate wijze het teveel aan slijm uit de neus verwijderen, zodat uw kind goed adem kan halen. Een open neus bevordert de borstvoeding en een rustige slaap. Dankzij de ergonomische vorm kan de moeder de neuszuiger gemakkelijk gebruiken. Het zachte neusstuk is ideaal voor de gevoelige en delicate neus van baby's. De zachte neusstukken met ingebouwde filter garanderen een optimale hygiëne. Koel en droog bewaren. **Gebruiksaanwijzingen:** zie het informatieblad in de verpakking. **Waarschuwingen:** buiten het bereik van kinderen houden (zie het informatieblad in de verpakking). 5 jaar lang geldig.

⚠ De gebruiksaanwijzingen zorgvuldig doorlezen en voor raadpleging bewaren.

AR شفاط الأنف PhysioClean ناعم وسهل الاستخدام

يتيح شفاط الأنف PhysioClean التخلص من الإفرازات الأنفية التي تسبب الضيق لطفلك. كما أنه يوفر حلًا فوريًا للأمهات للقضاء على انسدادات الأنف. ويساعد الطفل على التنفس بحرية، ما يتيح له النوم وتناول الطعام على نحو أكثر سهولة. ويساعد تصميمه العملي المزود بمقبض الأمهات. كما أن الفوهات المصنوعة من خامات ناعمة ومرنة مناسبة للأنف الرقيقة والحساسة للطفل. وتضمن الفوهة أحادية الاستعمال مع الفلتر الماص سابق التركيب أقصى درجات النظافة الصحية. يُحفظ في مكان بارد وجاف. طريقة استخدام المنتج: اطلع على التعليمات بداخل العبوة. تحذيرات: يجب الاحتفاظ به بعيدًا عن متناول الأطفال (اطلع على التعليمات بداخل العبوة). تاريخ انتهاء الصلاحية: 5 أعوام.

⚠ يرجاء قراءة التعليمات المرفقة بالعبوة بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

LOT

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

Artsana S.p.A.
Via Salaborna Canelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

Made in China - Fabricado en China
Fabricado na China - Πλαστικό στην Κίνα

REF 00040400000 CN. 185536.7

8 003670 823537